



Military Review

**Teniente General
William B. Caldwell IV**
*Comandante,
Centro de Armas Combinadas*

Coronel William M. Darley
Director General

Redacción

Teniente Coronel Arthur E. Bilodeau
Editor Jefe, Edición en Inglés

Mayor Sunset Belinsky
Gerente de Producción

Miguel Severo
Jefe Interino, Ediciones en Idiomas Extranjeros

Administración

Patricia Wilson
Secretaria

Ediciones en Idiomas Extranjeros

Josie Hammond
Traductora Asistente

Michael Serravo
Diagramador/Webmaster

Edición Hispanoamericana

Ronald Williford
Robert K. Werts
Traductores/Editores

Edición Brasileña

Shawn A. Spencer
Miguel Severo
Traductores/Editores

Asesores de las Ediciones Iberoamericanas

Coronel Franklimberg Ribeiro de Freitas
*Oficial de Enlace del Ejército Brasileño ante el
CAC y Asesor de la Edición Brasileña*

Coronel Mario A. Messen Cañas
*Oficial de Enlace del Ejército de Chile ante el CAC
y Asesor de la Edición Hispanoamericana*

2 Más allá de las armas y el acero: La restauración de los instrumentos no militares del poder norteamericano

Una traducción de los comentarios del Secretario de Defensa el Dr. Robert M. Gates

Mirando alrededor del mundo ahora, el optimismo y el idealismo parecen no tener mucho espacio en la mesa. No existe una reducción en las ansias respecto a donde se dirige nuestra nación y cual será su rol en el siglo XXI. El Secretario de Defensa dice que EUA necesita formar un grupo de civiles capaces de desplegarse para fortalecer el poder "blando" de la Nación en el ambiente de seguridad nacional.

11 Análisis de amenazas: El crimen organizado y narcoterrorismo en el norte de México

Dr. Gordon James Knowles

Los grupos de criminales organizados son los enemigos modernos de la democracia. Estos secuestran y matan sin descanso a figuras políticas, y trafican no sólo sustancias adictivas y nocivas, sino seres humanos en una proyección cada vez mayor. En la región de la frontera sur de EUA, las condiciones están propicias para el surgimiento de potenciales mecanismos del terrorismo dirigidos a la ciudadanía de EUA y México.

24 La Operación Mountain Lion: La Fuerza de Tarea Conjunta Combinada 76 en Afganistán, primavera de 2006

Coronel Michael A. Coss, Ejército de EUA

La estrategia de "limpieza, mantención, construcción e involucramiento" usada en por la Fuerza de Tarea Conjunta Combinada 76 durante la Operación Mountain Lion (abril-junio de 2006) podría ser un modelo para futuros esfuerzos de contrainsurgencia. Un breve análisis del desarrollo y empleo de este modelo por la CJTF-76 será descrito aquí con el objetivo de ayudar a otros militares en la planificación operativa en situaciones similares.

34 El papel de EUA en un estado fallado norcoreano

Capitán Jonathon Stafford, Ejército de EUA

En lugar de luchar cada batalla en la Guerra contra el Terrorismo nosotros mismos, debemos ayudar a nuestros aliados que se encuentran mejor posicionados para prepararse para posibles situaciones que pueden dar el ímpetu al estallido de la guerra. Actualmente, los acontecimientos en Corea del Norte demuestran que este país está en el proceso de falla estatal. Tras la caída del régimen Kim, ¿y luego qué?

46 La doctrina de planeamiento del Ejército: La identificación del problema es el corazón del problema

Teniente Coronel (R) Thomas G. Clark, Ejército de EUA, Ph.D.

Por mucho tiempo, el Ejército ha basado su doctrina en la capacidad indispensable de resolver problemas, pero ni la doctrina ni los programas de estudios en el sistema de educación militar ofrecen ninguna metodología para estructurar los elementos de un problema para resolverlo. Por eso, aquí examinamos los pasos necesarios.



54 El derecho internacional y la esclavitud

Dr. Mark D. Welton

La esclavitud estuvo generalizada y legalmente autorizada en gran parte de la historia humana. La esclavitud, entendida como la apropiación legal de una persona sobre otra, fue su forma más común. El tráfico de seres humanos continúa siendo un problema, uno que frecuentemente surge en las áreas ingobernables y de conflictos armados y, por eso, es de interés para los militares profesionales.

65 Los servicios esenciales en el combate entre insurgentes y contrainsurgentes

Mayor Erik A. Claessen, Fuerzas Armadas belgas

El FM 3-24 subraya correctamente la importancia de proporcionar servicios esenciales como una forma para atacar el centro de gravedad del insurgente—su necesidad de apoyo popular. Sin embargo, esta metodología no es ninguna novedad ni está exclusivamente reservada para el contrainsurgente. Puede ser empleada por ambos bandos.

75 Papeles y operaciones de contrainsurgencia: Aprovechando los documentos incautados del enemigo

Mayor (R) Vernie Liebl, Cuerpo de Infantería de Marina de EUA

En una insurgencia en donde el enemigo pasa por un viajero o nómada sencillo y limita su comunicación a sólo la de boca a boca o mensajes escritos, identificarla y recolectar la inteligencia acerca de esta forma de comunicación llega a ser sumamente más difícil. En tales casos, la inteligencia humana puede ser el único método eficaz para obtener la información que se necesita.

81 La protección de obras de arte y antigüedades en tiempos de guerra: Analizando el pasado y preparándose para el futuro

Mayor James B. Cogbill, Ejército de EUA

El fracaso norteamericano para prevenir el saqueo del Museo Nacional de Bagdad plantea preguntas respecto al límite dentro del cual las FF.AA. de EUA deben integrar consideraciones culturales en su proceso de planificación. Ejemplos de la historia de la II GM demuestran que en el pasado, la protección de obras de arte y antigüedades, se consideró una parte importante del proceso de planificación militar norteamericana.

George W. Casey, Jr.
General, United States Army
Chief of Staff

Official:

JOYCE E. MORROW
Administrative Assistant to the
Secretary of the Army 0633905

Military Review—Publicada bimestralmente en inglés, español y portugués, así como trimestralmente en Árabe por el Centro de Armas Combinadas (CAC) del Ejército de los EE.UU., Ft. Leavenworth, Kansas. Los fondos para su publicación han sido autorizados por el Departamento del Ejército con fecha 12 de enero de 1983. Porte pagado por circulación controlada en Leavenworth, Kansas 66048 y Kansas City, Missouri 64106. Teléfono en los EE.UU.: (913) 684-9332, FAX (913) 684-9328. Correo Electrónico (E-Mail) milrevweb@leavenworth.army.mil. La *Military Review* puede ser leída también en la Internet, en el website: <http://militaryreview.army.mil>. Los artículos en esta revista aparecen en el índice de PAIS (Servicio Informativo de Asuntos Públicos), Índice de Idiomas Extranjeros. Las ideas expuestas en esta revista son propias de los autores y, a menos que se indique lo contrario, no reflejan necesariamente las opiniones del Departamento de Defensa ni de sus agencias.

Military Review Hispano-American (in Spanish) (US ISSN 0193-2977) (USPS 009-355) is published bimonthly by the U.S. ARMY, CAC, Ft. Leavenworth, KS 66027-1254. Periodical paid at Leavenworth, KS 66048, and additional mailing offices. Send address corrections to *Military Review*, 294 Grant Ave. Bldg 77, Fort Leavenworth, KS 66027-1254.